

海上運賃修復のご案内 - 北欧州・地中海発東アジア向け航路

< 欧州輸入業務 ご担当者様 各位 >

2012年1月27日
No. 12-018

拝啓

時下益々ご降盛の事とお喜び申し上げます。
また、平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、弊社は海上輸送におけるコストの上昇に対応するため、北欧州・地中海発日本を含む東アジア向け航路につきまして、下記の通り海上運賃の修復を実施することを決定いたしましたのでご案内申し上げます。なお、北欧州発と地中海発とでは適用開始時期がそれぞれ異なりますのでご注意ください。

お客様におかれましては、大変に恐縮ではございますが、何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

敬具

記

北欧州発日本を含む東アジア向け航路

適用開始時期 : 2012年2月13日から

適用料率 : USD 100 per TEU

地中海発日本を含む東アジア向け航路

適用開始時期 : 2012年3月1日から

適用料率 : USD 100 per TEU

ご不明な点がございましたら弊社営業担当までお問い合わせ下さい。

以上

Hapag-Lloyd (Japan) K.K..
as agent of Hapag-Lloyd AG

■ **General Rate Increase – Far East Eastbound
From North Europe to the Far East and Middle East**

January 26, 2012

Dear Customer,

We would like to inform you that Hapag-Lloyd will increase rates for all cargoes and all container types from North Europe to the Far East and Middle East by:

- **USD 100 per TEU** with effect from **February 13, 2012**

East Asia comprises Japan, Republic of Korea, Taiwan, Hong Kong, China (PRC), Macao, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand, Philippines, Laos, Cambodia, Vietnam, Brunei, and Russian Pacific Ports of Vladivostok and Vostochny.

Middle East comprises Persian Gulf and Red Sea destinations.

For further information please contact your local Hapag-Lloyd sales representative.

Kind regards,
Hapag-Lloyd AG

■ **General Rate Increase – Far East Eastbound
From the Mediterranean to the Far East and Middle East**

January 26, 2012

Dear Customer,

We would like to inform you that Hapag-Lloyd will increase rates for all cargoes and all container types from the Mediterranean (West Mediterranean, East Mediterranean, Black Sea and North Africa) to the Far East and Middle East by:

- **USD 100 per TEU** with effect from **March 1, 2012**

East Asia comprises Japan, Republic of Korea, Taiwan, Hong Kong, China (PRC), Macao, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand, Philippines, Laos, Cambodia, Vietnam, Brunei, and Russian Pacific Ports of Vladivostok and Vostochny.

Middle East comprises of Persian Gulf and Red Sea destinations.

For further information please contact your local Hapag-Lloyd sales representative.

Kind regards,
Hapag-Lloyd AG